

Europäisches Patentamt
Präsidium der Beschwerdekammern

Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2007

Änderungsbeschluss

Das Präsidium,

nach Regel 10 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patent-
übereinkommen,

gestützt auf Artikel 1 der
Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern,

beschließt nachfolgende
Änderungen des
Geschäftsverteilungsplans vom
24. November 2006, in der Fassung
der Änderungsbeschlüsse vom
26. März 2007, 8. Juni 2007 und
18. September 2007

Mit Wirkung vom 1. November 2007:

I.
Im **Artikel 2 Absatz 1** erhält die
Zusammensetzung nachstehender
Kammern die folgende Fassung:

Beschwerdekammer 3.3.05

Gaston Rathes
(*Vorsitzender*),
Bernhard Czech*,
Stefan Hoffmann
(*rechtskundiges Mitglied*, 50 %),
Helene Preglau
(*rechtskundiges Mitglied*, 30 %),
Erich Wäckerlin,
Herbert Engl,
Jean-Michel Schwaller
und Claude Vallet
(*rechtskundiges Mitglied*, 20 %).

European Patent Office
Presidium of the Boards of Appeal

Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2007

Amending decision

The Presidium,

pursuant to Rule 10, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

having regard to Article 1 of the
Rules of Procedure of the Boards
of Appeal,

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
24 November 2006, as amended on
26 March 2007, 8 June 2007 and
18 September 2007:

With effect from 1 November 2007:

I.
In **Article 2, paragraph 1**, the
composition of the following boards
will have the version below:

Board of Appeal 3.3.05

Gaston Rathes
(*Chairman*),
Bernhard Czech*,
Stefan Hoffmann
(*legally qualified member*, 50%),
Helene Preglau
(*legally qualified member*, 30%),
Erich Wäckerlin,
Herbert Engl,
Jean-Michel Schwaller
and Claude Vallet
(*legally qualified member*, 20%).

Office européen des brevets
Praesidium des chambres de
recours

Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2007

Décision de modification

Le Praesidium,

conformément à la règle 10,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention sur
le brevet européen,

vu l'article premier du règlement de
procédure des chambres de
recours,

arrête comme suit la modification
du plan de répartition des affaires
du 24 novembre 2006, modifié le
26 mars 2007, le 8 juin 2007 et le
18 septembre 2007 :

Avec effet à compter du
1^{er} novembre 2007 :

I.
Dans l'**article 2, paragraphe 1**, la
composition des chambres ci-après
est modifiée comme suit :

Chambre de recours 3.3.05

Gaston Rathes
(*président*),
Bernhard Czech*,
Stefan Hoffmann
(*membre juriste*, 50%),
Helene Preglau
(*membre juriste*, 30%),
Erich Wäckerlin,
Herbert Engl,
Jean-Michel Schwaller
et Claude Vallet
(*membre juriste*, 20%).

Beschwerdekammer 3.3.06

Pieter-Paul Bracke
(*Vorsitzender*),
Jan van Moer
(*rechtskundiges Mitglied; 30 %*),
Gertrud Dischinger-Höppler*,
Luigi Li Voti,
Paolo Ammendola,
Ursula Tronser
(*rechtskundiges Mitglied; 50 %*)
und Alessandra Pignatelli
(*rechtskundiges Mitglied; 20 %*).

Geschehen zu München am
31. Oktober 2007

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

Board of Appeal 3.3.06

Pieter-Paul Bracke
(*Chairman*),
Jan van Moer
(*legally qualified member; 30%*),
Gertrud Dischinger-Höppler*,
Luigi Li Voti,
Paolo Ammendola,
Ursula Tronser
(*legally qualified member; 50%*)
and Alessandra Pignatelli
(*legally qualified member; 20%*).

Done at Munich on
31 October 2007

For the Presidium
The Chairman

P. Messerli

Chambre de recours 3.3.06

Pieter-Paul Bracke
(*président*),
Jan van Moer
(*membre juriste ; 30%*),
Gertrud Dischinger-Höppler*,
Luigi Li Voti,
Paolo Ammendola,
Ursula Tronser
(*membre juriste ; 50%*)
et Alessandra Pignatelli
(*membre juriste ; 20%*).

Fait à Munich, le
31 octobre 2007

Pour le Praesidium
Le Président